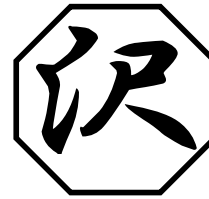




YONEZAWAJIN



第 17 号 2008 年 8 月 (中文版)



米泽的夏季节日



在米泽，8 月里也举行很多的节日活动。敬请各位多多参加节日活动，尽享米泽的夏日之乐！

站前化装盆舞大会

化上假装，来参加盆舞吧！

时间：8 月 14 日（周四）18:30～

场所：站前广场

米泽的放河灯

向河里放灯笼，以慰藉先祖之灵。

时间：8 月 16 日（周六）19:00～

场所：掘立川

纳凉市民间盆舞大会

大家都来欢快跳盆舞吧！

时间：8 月 15 日（周五）

16 日（周六）19:30～

场所：城市广场



梓山狮子舞

在万世地区的梓山，江户时代初期的狮子舞流传至今，每年都上演。

下组舞 时间：8 月 15 日（周五）14:00～

场所：万世町梓山地内 松林寺

上组舞 时间：8 月 16 日（周六）15:00～

场所：万世町梓山地内 法将寺

纲木狮子舞

三头狮子，合着祈祷五谷丰收的三首曲子，展露刚劲之舞。

时间：8 月 15 日（周五）10:00～

场所：纲木/圆照寺遗址地

桐町桑巴 戏剧色彩的「戎市」

热情洋溢的桑巴游行队列漫行町中。

时间：9 月 14 日（周日）10:00～

场所：桐町商店街

米泽市“直江兼续的吉祥物玩偶”决定！

其名为「かねたん」

描写上衫家的智将直江兼续生涯的大型历史题材电视剧《天地人》将在 2009 年上演。这个“直江兼续的吉祥物玩偶”是从总数为 438 个应募作品中，经 1 选，2 选审查，于最终审查（6 月 10 日）时决定。大家请多关照啦！

始至终服佐米泽藩初代藩主上衫景胜的兼续，因有被大多数的人所爱戴且依赖的形象，所以用狗作主题。又因兼续是美男子，所以即使是狗也有凛然之眉。必是受众欢迎的玩偶。



知道吗???

米泽织物

米泽织物有 200 年以上的历史和传统。上衫鹰山为复兴米泽藩财政而开发的产业，现在米泽以真丝织物产地而闻名。



米泽纺织品的特征是在纺织前先把线染色的原沙先染纺织品。因利用红花等自然染料而被称作草木染。另外，米泽是人造真丝线的发祥之地，在全国先驱开发化学纤维的生产技术。

因此除了和服外，用合成纤维作的女士衣物的生成也很兴盛。^袴「和服裤裙」的生产量超过全国生产量的 9 成。在海外以「YONETEX」的品牌为众周知。

健康信息

咨询：健康中心 TEL24-8181



为了尽早发现癌！ 请积极接受癌检查



最近由于医学的进步，癌症如果早期被发现，那么治愈率会升高。检查时，可发现未出症状的早期癌症。还未接受过检查的人务必请从今年开始，一直接受过检查的人也请今后定期接受检查。

检查项目	对象者（在本市有住民票的人）
胃癌检查	40 岁以上的男女
大肠癌检查	
呼吸器检查	
乳癌检查	40 岁以上且年龄为偶数的女性
子宫癌检查	20 岁以上的男女

在6月-9月间， 请注意食物中毒

为预防传染病，请留心以下事项：

- 充分加热食品！
- 尽量少用井水！
- 养成勤洗手的习惯！
- 万一出现症状，立即就诊！



其他的活动和情报



城市广场活动

元立绿色的早市

时间：8月里的每周周日 6:00-7:00

咨询：市商工课 TEL 22-5111

ゲゲゲの鬼太郎和妖怪的不可思议之世界

时间：7月19日（周六）-9月15日（周一）

休馆日 8月27日（周三）

场所：传国之杜 米泽市上衫博物馆

内容：介绍国内外的妖怪以及以“妖怪博士”而闻名的水木茂先生的收藏。

咨询：传国之杜 米泽市上衫博物馆 TEL 26-2666

一中对外开放游泳池

期间：7月26日（周六）- 8月23日（周六）

时间：9:00-21:00

费用：不论上午/下午/夜间每回 小中学生 100 日元 高中生 210 日元 普通 310 日元

咨询：市社会教育课 TEL 23-6536



敬请协助！

为岩手/宫城内陆地地震捐款

受理场所：市政府正面入口（捐款箱）

咨询：日本红十字会米泽地区

（社会福利课总务系）TEL22-5111

爵士咖啡厅现场演奏会 ~中西晓子组合~

时间：8月29日（周五）19:00 开演

场所：博物馆咖啡厅（传国之杜内）

入场费：预售 800 日元 当日 1000 日元

（赠送一杯饮料，谢绝未就学孩童入场）

咨询：传国之杜 TEL26-2666

山形县的能乐祭典

时间：9月7日（周日）9:30 开演 16:30 终演

场所：传国之杜 入场费：免费

出演：山形内所有的能乐爱好者，儿童狂言俱乐部

咨询：传国之杜 TEL26-2666

这月的四字成语

いちごいちえ

一期一会

意思：一生仅一次的机会。

**Yonezawajin 每月发行。需要者请联络。
等待您的意见，要求。**

〒992-8501 米泽市金池 5 丁目 2-25

米泽市秘书广报课市民交流系

电话：0238-22-5111 内线 3005

传真：0238-24-4540

电子邮件：hisyo-ka@city.yonezawa.yamagata.jp

网址：<http://www.city.yonezawa.yamagata.jp/shisei/>

[matidukuri/kokusai/index.html](http://www.city.yonezawa.yamagata.jp/shisei/matidukuri/kokusai/index.html)

中文版由志愿者协力作成。